УДК 378

***Volenko O.I.,*** *Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor, chief researcher, Educational and Research Center for Priority Research and Problems of Training of Scientific and Pedagogical Personnel, Moscow Pedagogical State University  
(Moscow, Russia), E-mail: docenza@mail.ru****Zilina L.V.,*** *teacher, School of Foreign Languages, English Language Department for Economic and Mathematical Disciplines, National Research University Higher School of Economics (Moscow, Russia), E-mail: lilyazhilina@gmail.com*

**SOME ASPECTS OF PROFESSIONAL PREPARATION OF SPECIALIST ON INTERNATIONAL RELATIONS: PERSONALI- TY-ORIENTED APPROACH.** The article deals with a problem of foreign language training of students at a university, which involves a combination of mastering a professionally-oriented foreign language with the development of personal qualities of students, knowl- edge of the culture of the country of the language and the acquisition of special skills based on professional and linguistic knowledge, the activation of educational activities. When implementing a student-centered process in the university, it is necessary to take into account that the formation of such qualities of students occur in the process of mastering professional knowledge, skills and abilities. When mastering professionally-oriented language material, a link is formed between the student’s desire to acquire special knowl- edge and the success of language acquisition. In other words, a foreign language is an effective means of not only professional, but also social orientation of students of non-linguistic specialties.

*Key words:* **personality-oriented approach, international affairs specialist, linguistic knowledge, learning technology, cognitive activity.**

***О.И. Воленко****, д-р пед. наук, проф. учебно-научного центра приоритетных исследований и проблем подготовки научно-педагогических кадров, ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет»,  
г. Москва, Е-mail: docenza@mail.ru****Л.В. Жилина,*** *преп. aнглийcкoгo языкa для экoнoмичecкиx и мaтeмaтичecкиx диcциплин, НИУ «Высшая Школа Экономики», г. Москва, Е-mail: lilyazhilina@gmail.com*

**НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТА-МЕЖДУНАРОДНИКА: ЛИЧНОСТНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЙ ПОДХОД**

В статье раскрывается проблема иноязычной подготовки студентов в вузе, которая предполагает сочетание овладения профессионально-ориентированным иностранным языком с развитием личностных качеств обучающихся, знанием культу- ры страны изучаемого языка и приобретением специальных навыков, основанных на профессиональных и лингвистических знаниях, активизацией учебной деятельности. При реализации личностно-ориентированного процесса в вузе необходимо учитывать, что становление качеств обучающихся происходит в процессе овладения профессиональными знаниями, уме- ниями и навыками. При освоении профессионально-ориентированного языкового материала формируется связь между стремлением студента приобрести специальные знания и успешностью овладения языком. Иными словами, иностранный язык является эффективным средством не только профессиональной, но и социальной ориентации студентов неязыковых специальностей.

*Ключевые слова:* **личностно-ориентированный подход, специалист-международник, лингвистические знания, тех- нология обучения, познавательная активность.**

На современном этапе развития общества мы наблюдаем процессы, связанные с глобализацией образовательного про- странства, а также стремительный рост научной информации во многих отраслях знания.

В системе отечественного образования за последние годы многое изменилось: обновляется содержание образования, по- являются различные дидактические модели, предпринимаются попытки разработки эффективных технологий формирования профессионализма студентов. Все чаще образовательный про- цесс в вузе стратегически выстраивается на активизацию по- знавательной активности и самостоятельности студентов, что продиктовано необходимостью готовить конкурентоспособных и мобильных специалистов, нацеленных на достижение успехов в выбранной профессиональной деятельности. Вместе с тем, как показывает опыт, успеха в профессиональной деятельности не- возможно достичь без активной позиции индивида, без глубоких теоретических знаний и практических навыков.

Современная цель обучения студентов в вузе предполагает сочетание овладения профессионально-ориентированным ино- странным языком с развитием личностных качеств обучающих- ся, знанием культуры страны изучаемого языка и приобретени- ем специальных навыков, основанных на профессиональных и лингвистических знаниях, активизацией учебной деятельности. В современных педагогических исследованиях на первый план выдвигается задача организации такого педагогического про- цесса, в котором каждый из обучаемых мог быть субъектом соб- ственного развития, выстраивать логику собственного активного отношения к миру, траекторию профессионально-личностного развития.

Активность личности характеризуется стремлением субъек- та выходить за собственные пределы, способностью расширять

сферу своей деятельности, действуя за границами требований ситуаций и ролевых предписаний. Активность обусловлена на- личной целью субъекта. Понимая активность, прежде всего, как проявление преобразовательного отношения человека к объекту познания, А.Н. Леонтьев обоснованно указывает, что в познании и в отражении действительности всегда находится активный субъект, моделирующий объект и связи, в которых он находит- ся [1]. Учёный рассматривает вопрос не только о внутреннем со- держании личности, требующем своей реализации, но и о внеш- них условиях, обеспечивающих эту реализацию. Таким внешним условием самореализации личности является деятельность.

Известно, что реальные связи с общественным бытием, другими людьми осуществляются через деятельность (2). Дея- тельность является специфической формой активности, направ- ленной на сознательное преобразование им окружающего мира. Исследователь сформулировал принцип единства сознания и деятельности, согласно которому мы можем сделать вывод о том, что формирование познавательной активности у обучаю- щихся невозможно без воспитания самосознания, т. е. понима- ния необходимости формирования познавательной активности в процессе обучения иностранному языку для последующего использования своих знаний в профессиональной деятельности.

Сравнивая активность и деятельность, К.А. Абульхано- ва-Славская находит их принципиальное отличие в том, что дея- тельность исходит из потребности в предмете, а активность – из потребности в деятельности. Более того, активность, по мнению исследователя, не только «предшествует» деятельности, но и «сопровождает» её в течение всего процесса осуществления. «Нельзя представить оптимальную деятельность, лишенную ак- тивности, происходящую по инерции, по жесткому плану, актив- ность «строит» варианты по ходу деятельности» [3, с. 41].

227

ISSN 1991-5497. МИР НАУКИ, КУЛЬТУРЫ, ОБРАЗОВАНИЯ. No 3 (70) 2018

page228image23477280.png

В научных воззрениях К.А. Абульхановой-Славской нас заинтересовало также понимание того, что основное свойство активности принадлежит человеку, вне которого она не может существовать, то субъект активности обладает всеми характе- ристиками субъекта деятельности (психическими, моральными, социальными, профессиональными), но только личностно окра- шенными, личностно направленными. Важно, что активность служит посредником между элементами системы «деятельность и общение», проявляется в становлении человека субъектом своей деятельности, носит преобразующий характер и проявля- ется в творчестве, ролевых актах и в общении [там же, с. 113 – 114]. В этом проявляется аксиологическая основа профессио- нального образования. Важнейшим принципом аксиологического подхода является принцип ценностной обусловленности обуче- ния и воспитания.

Субъектно-деятельностный подход способствует более глу- бокому пониманию субъектной позиции личности в процессе формирования её познавательной активности. Исследование опирается на идеи субъектной педагогики, которая предусма- тривает смыслопоисковый диалог как полифункциональный метод её развития, средства реализации новых технологий ор- ганизации образовательного процесса с доминирующими в них установками на взаимодействие, сотворчество, рефлексию, креативность, индивидуальное самонаучение и саморазвитие. Субъектная педагогика, хотя и без соответствующего термино- логического оформления, имеет длительную историю.

В соответствии с положениями современной психологии и педагогики мы рассматриваем понятие «субъект» в двух значе- ниях: как субъект познавательной деятельности, способный её освоить и творчески преобразовать, и как субъект жизни, вну- треннего (душевного) мира, способный выстраивать стратегию и тактику своей жизнедеятельности. Внутренняя организация субъекта включает в себя такие психологические структуры, ко- торые обеспечивают возможность человеку реализовать себя как организатора собственной познавательной активности: мо- тивы, побуждения, целеполагание, ориентации, организацию и направленность активности, механизмы её регуляции и способы осуществления и т. д.

Учитывая субъектно-деятельностный подход к анализу активности человека, существующий в отечественной психо- логии, подчеркнем следующее: будучи изначально активным, человеческий индивид не рождается, а становится субъектом в процессе общения и деятельности. Именно в деятельности и через деятельность преимущественно происходит овладение средствами управления собственными усилиями и предметной деятельностью. Активность изменяется в связи с изменениями самой личности и той среды, в которой личность формируется и развивается.

Для формирования познавательной активности личности необходимо помнить о её особом свойстве. Личности как субъ- екту деятельности свойственны и такие особые индивидуальные способности, как способность к организации времени (и способ- ность к своевременной активности), способность программиро- вать будущую деятельность, предвидеть её события, устанавли- вать оптимальные для себя режимы активности и пассивности, определять ритмы деятельности.

Учитывая научную позицию К.А. Абульхановой-Славской, при планировании процесса формирования познавательной ак- тивности обучающихся, автор полагает, что при самостоятельной учебной деятельности именно субъект определяет требуемое «количество» активности для различных форм деятельности, «качество» этой активности, т.е. гарантирует меру активности соответственно масштабам решаемых задач. Субъект прогно- зирует свою деятельность, соподчиняя и устанавливая после- довательность трудовых операций. Планирование позволяет личности, во-первых, типичным и удобным с точки зрения её психологических возможностей образом связывать последова- тельность задач именно по характеру активности, требуемой в начале, в кульминационный момент и в конце деятельности. Во-вторых, позволяет определять точно момент и форму макси- мального напряжения активности, уплотнять, перераспределять субъективное время, что приводит к его экономии.

Педагогу в своей работе важно внимательно продумывать этапы формирования познавательной активности обучающихся. Слабая организация деятельности проявляется в том, что воз- растает её психологическая «цена», т. е. деятельность, которая

228

не соответствует индивидуальным особенностям личности, её мотивам и ценностям, превышает уровень её возможностей. Подчеркнем, что деятельность, выполняемая по принуждению, приводит к отказам, срывам личности, которые могут оборачи- ваться психологическими травмами, издержками, являются сво- еобразной высокой психологической «ценой» за непосильную деятельность [3, с. 84].

Для формирования познавательной активности как личного качества важно, чтобы обучающийся выступал как субъект соб- ственной деятельности. Именно поисковая деятельность, воз- действуя на ум, волю, эмоции, чувства, желания, действия обу- чающегося, более всего предусматривает активную субъектную позицию человека.

Субъектная активность характеризуется спецификой вну- тренних качеств и состояний субъекта (целеполагание, планиро- вание, предвидение); произвольностью (цель и воля субъекта); надситуативностью (выход за пределы исходных целей); авто- номизацией (самостоятельность и устойчивость деятельности). В субъектно-активной деятельности человек проявляет больше самостоятельности и собственной инициативы выбора.

В связи с этим, познавательная активность обучающегося как качественное личностное образование формируется в про- цессе овладения обучающимся позицией субъекта собственной познавательной деятельности и накопления субъектного опыта данной деятельности.

Субъектно-деятельностный подход позволяет рассмотреть формирование познавательной активности обучающихся под но- вым углом зрения. В соответствии с тенденцией гуманизации об- щественной жизни главной целью образования признается ста- новление человека, глубоко знающего себя, владеющего собой, саморазвивающегося и самореализующегося в гармонии с собой и обществом. Данные характеристики определяют в настоящее время перспективную линию личностно-профессионального раз- вития будущих специалистов, а, следовательно, и направлен- ность познавательной активности студентов.

Конкурентоспособность современного специалиста-между- народника определяется не только его высокой квалификацией в профессиональной сфере, но и готовностью решать професси- ональные задачи в условиях иноязычной коммуникации.

Рассматривая иностранный язык как средство формирова- ния профессиональной направленности будущего специалиста отметим, что при изучении профессионально-ориентированно- го языкового материала устанавливается двусторонняя связь между стремлением студента приобрести специальные знания и успешностью овладения языком. Таким образом, иностранный язык выступает как эффективное средство профессиональной и социальной ориентации для студентов неязыкового вуза. Для реализации данного потенциала Н.Д. Гальскова считает необхо- димым соблюдение следующих условий [4, с. 62]:

– чётко формулировать цели иноязычной речевой деятель- ности;

– учитывать социальную и профессиональную направлен- ность этой деятельности;

– способствовать удовлетворенности студентов при реше- нии частных задач;

– формировать у студентов умение творчески решать част- ные задачи;

– формировать благоприятный психологический климат в учебном коллективе.

Особенно важно создавать необходимую для решения по- ставленных задач образовательную среду вуза, в условиях ко- торой решается множество дидактических задач, реализуются личностно-ориентированные подходы к построению учебно-вос- питательного процесса.

Специфика личностно-ориентированного подхода познает- ся через категории субъекта, свободы, саморазвития, целостно- сти как форм самопроявления личности.

С позиции психологической науки личностно-ориентирован- ный подход формирует представления о функциях личности как субъекта собственного профессионального развития, смысло- вой сферы, рефлексии (А.Г. Асмолов, М.И. Бахтин, Л.С. Выгот- ский, В.В. Давыдов, А.В. Петровский и др.).

Одним из важных факторов оптимизации учебного про- цесса по иностранному языку выступает темпераментная об- условленность процесса обучения. До конца не решен вопрос, как сделать обучение более эффективным для субъектов учеб-

ISSN 1991-5497. МИР НАУКИ, КУЛЬТУРЫ, ОБРАЗОВАНИЯ. No 3 (70) 2018

page228image23477280.png

но-воспитательного процесса с разными характеристиками темперамента. Обусловленный темпераментом стиль обуче- ния – это те способы и приемы усвоения знаний, базирующи- еся на динамических характеристиках личности, позволяющие существенно облегчить и улучшить процесс усвоения учебного материала.

Для рациональной работы со студентами разных типов тем- перамента, для организации на занятиях по иностранному языку фронтальной, парной, в малых группах работы, подборе знаний, ориентированных на типы темперамента, педагогу иностранного языка необходимо знать общую характеристику типов темпера- мента и их проявления в речи [5, с. 125 – 130].

Так, студенты с одним типом темперамента удачно работа- ют с партнерами того же или родственного типа.

В.А. Петровский [6] выделяет следующие принципы, лежа- щие в основе личностно ориентированного подхода:

- принцип *вариативности***,** который характеризуется ис- пользованием в процессе обучения не однотипных, равных для всех, а различных моделей обучения в зависимости от индиви- дуальных особенностей обучающихся, их опыта. Необходимо реализовывать вариативные образовательные модели, обеспе- чивать возможность выбора студентами собственной модели об- учения;

- принцип *синтеза интеллекта*, который предполагает использование таких технологий обучения, которые способны вовлекать студентов в процесс познания, совместного действия и эмоционального освоения мира;

- *приоритетного старта* предполагает вовлечение сту- дентов в такие виды деятельности, которые предпочтительнее им приятнее и ближе. Данный принцип позволяет учитывать те личностные достижения, которые определяют его успехи в про- фессиональной сфере.

Общеизвестно, что личностно ориентированный подход – это подход, который предполагает, что и педагоги, и учащиеся относятся к каждому человеку как к субъекту самостоятельной деятельности, а не как к средству достижения своих целей. По мнению Е.В. Бондаревской, «человек являет собой единство трех сущностей: природной, социальной и культурной» [7, с. 31]. Можно считать, что студентов также необходимо рассматривать в трех измерениях – природном, социальном и культурном. Так личностно-ориентированный подход ориентирован на процесс культурной идентификации, социальной адаптации и творческой самореализации личности, в ходе которого вхождение студентов

Библиографический список

в культуру, социальную жизнь происходит одновременно с раз- витием его творческих способностей и возможностей. Основным механизмом этого процесса является собственная активность личности в образовательном процессе как субъекта професси- онального развития. Данное обстоятельство дает возможность сфокусировать внимание на развитие свойств личности: вну- тренней независимости, самостоятельности, самодисциплины, самоконтроля, самоуправления, саморегуляции, способности к рефлексии. В этой связи отметим, что профессиональная под- готовка – это практико-ориентированная деятельность, пред- полагающая обучение в соответствии с индивидуальными осо- бенностями личности, и к которому мы относим, прежде всего, психологические параметры и уровень самой подготовки, а так- же объём будущих профессиональных обязанностей. Эти обсто- ятельства определяют выбор педагогических методик и самого содержания [8].

При реализации личностно-ориентированного процесса в вузе необходимо учитывать, что становление качеств обучаю- щихся происходит в процессе овладения профессиональными знаниями, умениями и навыками. Это требует, прежде всего, переноса акцента с информационного на смыслопоисковое об- учение, позволяющее студентам войти в мир знаний, овладеть методами научного познания, способами теоретического и кри- тического мышления.

Таким образом, сущность личностно-ориентированного подхода состоит из двух взаимосвязанных сторон: ориентации педагогики на взаимодействие со студентом и признанием сту- дента субъектом педагогического процесса и построения тра- ектории собственного профессионально-личностного развития. Цель образования связывается с развитием активности студен- та, творческих возможностей, его социальной ответственности. Заметим, что личностно-ориентированный подход реализуется в учебном процессе, который направлен на передачу знаний, создание оптимальных условий для их усвоения. Содержание, формы, средства, методы обучения здесь тесно связаны друг с другом и подчинены основной образовательной цели – позна- нию студентом окружающей действительности. (9) Следова- тельно, процесс обучения рассматривается как познаватель- ный, воспроизводящий в своем содержании научную картину мира. В образовательном процессе получение знания превра- щается в средство развития студента с учетом его личностных ценностей, потребностей, намерений, реальных индивидуаль- ных возможностей.

1. Леонтьев А.Н. *Деятельность. Сознание. Личность.* Москва: Смысл; Издательский центр «Академия», 2005.
2. *Сергей Леонидович Рубинштейн. Очерки. Воспоминания. Материалы. К 100-летию со дня рождения.* Ред. Б.Ф. Ломов. Москва:   
   Наука, 1989.
3. Абульханова-Славская К.А. *Стратегия жизни*. Москва: Мысль, 1991: 12 – 149.
4. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. *Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика*. Москва, 2005.
5. Дубинский В.И. Влияние субъект-субъектных отношений на учебный дискурс во время занятий по иностранному языку. *Языко-*   
   *вой дискурс в социальной практике*: материалы Международной научно-практической конференции. Отв. ред. Комина Н.А., Ры-   
   жова Л.П. Тверь: Тверской государственный университет, 2007:125 – 130.
6. Петровский В.А. *Личность в психологии: парадигма субъектности*. Ростов-на-Дону, 1996.
7. Бондаревская Е.В. Гуманистическая парадигма личностно ориентированного образования. *Педагогика*. 1997; 4: 11 – 15.
8. Воленко О.И., Черняева Е.В. Моделирование в обучении иностранному языку как социально-профессиональный феномен. *Среднее*   
   *профессиональное образование,* 2015; 7: 54 – 59.
9. Воленко О.И., Воевода Е.В. Совершенствование системы профессиональной языковой подготовки специалистов международного   
   профиля. *Мир науки, культуры, образования*. 2017; No 6 (67): 204 – 206.

References

1. Leont’ev A.N. *Deyatel’nost’. Soznanie. Lichnost’.* Moskva: Smysl; Izdatel’skij centr «Akademiya», 2005.
2. *Sergej Leonidovich Rubinshtejn. Ocherki. Vospominaniya. Materialy. K 100-letiyu so dnya rozhdeniya.* Red. B.F. Lomov. Moskva:   
   Nauka, 1989.
3. Abul’hanova-Slavskaya K.A. *Strategiya zhizni*. Moskva: Mysl’, 1991: 12 – 149.
4. Gal’skova N.D., Gez N.I. *Teoriya obucheniya inostrannym yazykam. Lingvodidaktika i metodika*. Moskva, 2005.
5. Dubinskij V.I. Vliyanie sub`ekt-sub`ektnyh otnoshenij na uchebnyj diskurs vo vremya zanyatij po inostrannomu yazyku. *Yazykovoj diskurs*   
   *v social’noj praktike*: materialy Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii. Otv. red. Komina N.A., Ryzhova L.P. Tver’: Tverskoj   
   gosudarstvennyj universitet, 2007:125 – 130.
6. Petrovskij V.A. *Lichnost’ v psihologii: paradigma sub`ektnosti*. Rostov-na-Donu, 1996.
7. Bondarevskaya E.V. Gumanisticheskaya paradigma lichnostno orientirovannogo obrazovaniya. *Pedagogika*. 1997; 4: 11 – 15.
8. Volenko O.I., Chernyaeva E.V. Modelirovanie v obuchenii inostrannomu yazyku kak social’no-professional’nyj fenomen. *Srednee*   
   *professional’noe obrazovanie,* 2015; 7: 54 – 59.
9. Volenko O.I., Voevoda E.V. Sovershenstvovanie sistemy professional’noj yazykovoj podgotovki specialistov mezhdunarodnogo profilya. *Mir*   
   *Статья поступила в редакцию 04.06.18*

*nauki, kul’tury, obrazovaniya*. 2017; No 6 (67): 204 – 206.